

СОПСТВЕНИК КУЋЕ
SOPSTVENIK KUĆE

ХОТЕЛ
HOTEL

ЊЕГОВ СТАН
NJEGOV STAN

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	<i>Кенџер брзина 23</i>
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	<i>Рубен Степа</i>
Занимање — занимање	<i>Корисник</i>
Држављанство — Državljanstvo	<i>Умр.</i>
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	<i>10. VI. 1912</i>
Место рођења, през земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	<i>Грминаца</i>
Завичајна општина, през, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	<i>Грминаца</i>
Брачно стање — Брачно stanje	<i>неудата</i>
Вера — Vera	<i>муслиманска</i>
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	<i>Мануел</i>
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	<i>Мануел</i>

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деча Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(датум)
(datum)

(место)
(mešto)

4. VI. 92

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-standavac

ИСТОРИЈСКИ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
1. II '32.	Ван дер Белке	35	Руден Риза		
7. X. 32.	Булевар Ситаван	36			
19. II '33	Вуковарска	26.	Руден Алма		
27. X. '33	Кељинска	3	Руден Љокојло		
19. X. '33	Буле Ситаван	48	"		
27. '35	Драгича	8	Руден Манујло		
27. X. '36	Вуковарска	3	Руден Манујло	9. XII '36	Бугарску
8. III '37	Вуковарска	3	Авалерска Задруга		
5. I. '38	Љуѓанова	17	Порталт Рибари		

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД